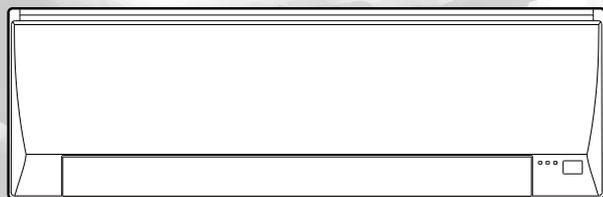


## MODE D'EMPLOI



**Appareil intérieur**  
ASU9RL2  
ASU12RL2

**Appareil extérieur**  
AOU9RL2  
AOU12RL2

**Avant d'utiliser ce produit, lisez la totalité de ces instructions et conservez ce manuel pour une référence ultérieure.**

### Table des matières

Précautions de sécurité .....	1
Aperçu de l'appareil intérieur et opérations .....	2
Aperçu de la télécommande et opérations .....	3
Entretien et nettoyage .....	5
Résolution des problèmes .....	6
Plage de fonctionnement.....	6

## Précautions de sécurité

Afin d'éviter de vous blesser, de blesser autrui, ou d'endommager le matériel, lisez cette section soigneusement avant d'utiliser ce produit, et assurez-vous de vous conformer aux précautions de sécurité. Une mauvaise utilisation due à un non respect des instructions peut causer des blessures ou des dégâts, dont la gravité est classifiée comme suit :



### AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque de danger mortel ou de graves blessures.



Ce symbole dénote une action qui est INTERDITE.



### ATTENTION

Ce symbole indique un risque de blessures ou de dégâts matériels.



Ce symbole dénote une action qui est OBLIGATOIRE.



### AVERTISSEMENT



- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue pour des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées par une personne responsable de leur sécurité. Veuillez vous assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur. Consultez toujours centre de réparation agréé en cas de réparation, installation, et déplacement de ce produit. Une installation ou une manipulation incorrecte pourrait provoquer une fuite, un choc électrique ou un incendie.
- En cas de dysfonctionnement comme une odeur de brûlé, arrêtez immédiatement l'opération du climatiseur, et déconnectez toute l'alimentation en éteignant le disjoncteur ou en débranchant la fiche d'alimentation. Puis consultez centre de réparation agréé.
- Veuillez à ne pas endommager le câble d'alimentation. S'il est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un centre de réparation agréé.



- En cas de fuite du produit réfrigérant, veuillez à l'éloigner de toute source de chaleur ou source d'inflammation et consultez un centre de réparation agréé.
- Si vous voyez des éclairs ou entendez du tonnerre, il existe un risque de foudre. Pour empêcher un risque de décharge électrique, arrêtez le climatiseur à l'aide de la télécommande, et ne touchez pas l'appareil ou la fiche d'alimentation pendant l'orage.
- N'installez pas l'appareil dans une zone remplie d'huile minérale telle qu'une usine ou une zone contenant une grande quantité d'éclaboussures d'huile ou de vapeur telle qu'une cuisine.
- Ne pas démarrer ou stopper le fonctionnement de ce produit en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation, ou en allumant ou en éteignant le disjoncteur.
- N'utilisez pas de gaz inflammables à proximité de l'appareil.
- Ne restez pas exposé directement au courant d'air frais pendant plusieurs heures.
- N'introduisez pas vos doigts ou des objets dans l'orifice de sortie, le panneau d'ouverture ou la grille d'admission.
- Ayez les mains sèches lors de l'utilisation



### ATTENTION



- Assurez une ventilation régulière pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Faites toujours fonctionner l'appareil une fois les filtres à air installés.
- Veillez à tenir tout équipement électronique à au moins 1 mètre de l'appareil intérieur et de l'appareil extérieur.
- Débranchez le câble d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil intérieur pendant une période prolongée.
- Après une longue période d'utilisation, vérifiez que le support d'installation ne se détériore pas car il empêche l'appareil de tomber par terre.
- La direction du flux d'air et la température ambiante doivent être bien prises en compte lors de l'utilisation de ce produit dans une chambre avec des nourrissons, des enfants, des personnes âgées ou malades.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers des feux ouverts ou des appareils de chauffage.
- N'obstruez pas et ne couvrez pas la grille d'admission ni l'orifice de sortie.
- N'exercez aucune pression sur les ailettes de radiateur.
- Ne montez pas sur l'appareil. Ne placez pas d'objets dessus.



- Ne placez pas de vase ou de récipient d'eau sur l'appareil.
- Ne placez aucun autre produit électrique ou article de ménage sous l'appareil intérieur ou l'appareil extérieur. De la condensation s'écoulant de l'appareil pourrait mouiller. Ceci endommagerait l'appareil ou provoquerait un dysfonctionnement.
- N'exposez pas l'appareil directement à l'eau.
- N'utilisez pas ce produit pour conserver de la nourriture, des plantes, des animaux, de l'équipement de précision, des oeuvres d'art, ou d'autres objets. Cela détériorerait la qualité de ces articles.
- N'exposez pas les animaux ou les plantes directement au flux d'air.
- Ne buvez pas la vidange du climatiseur.
- Ne tirez pas le câble d'alimentation pour déconnecter la fiche.
- Ne touchez pas les ailettes en aluminium de l'échangeur de chaleur intégré à l'appareil interne ou externe pour éviter de vous blesser lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.

# Aperçu de l'appareil intérieur et opérations

## 1 Grille d'admission

Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que la grille d'admission est complètement fermée. Une fermeture incomplète pourrait avoir un effet sur le bon fonctionnement ou les performances du produit.

## 2 Bouton MANUAL AUTO (manuel automatique)

À utiliser si vous avez perdu la télécommande ou qu'elle ne fonctionne pas correctement.

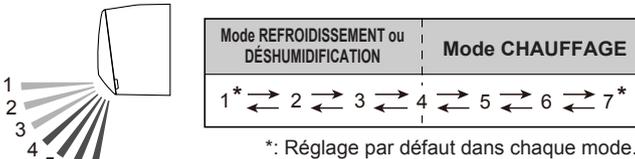
Statut	Action	Mode ou opération
En fonctionnement	Appuyez pendant plus de 3 secondes.	Stop
En cours d'arrêt	Appuyez pendant plus de 3 secondes et moins de 10 secondes.	AUTO
	Appuyez pendant plus de 10 secondes. (Seulement pour l'entretien.*)	Refroidissement forcé
Après le nettoyage	Appuyez pendant moins de 3 secondes.	Réinitialisation du voyant de filtre

\*: Pour stopper le refroidissement forcé, appuyez sur ce bouton ou le bouton START/STOP (MARCHE/ARRÊT) de la télécommande.

## 3 Panneau avant

## 4 Volet de direction du flux d'air vertical

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton SET de la télécommande, l'angle du volet de direction du flux d'air vertical se déplace comme suit :



- Ne l'ajustez pas à la main.
- Au début du mode AUTO ou du mode HEAT (CHAUFFAGE), ils peuvent rester en position 1 pendant un instant pour l'ajustement.
- Si vous réglez l'angle sur la position 5-7 pendant plus de 30 minutes en mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION), ils retournent automatiquement en position 4. En mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION), si l'angle est réglé sur la position 5-7 pendant plusieurs heures, de la condensation pourrait se former, et des gouttes d'eau pourrait mouiller votre propriété.

## 5 Tuyau d'évacuation

## 6 Récepteur de signal de la télécommande

### ATTENTION

- ! Pour une bonne transmission du signal entre la télécommande et l'appareil intérieur, tenez le récepteur de signal éloigné des articles suivants:
  - Plein soleil ou toute autre source lumineuse importante
  - Téléviseur à écran plat

Dans les pièces disposant de lumières fluorescentes instantanées, comme celles de type à inverseur, il est possible que le signal ne soit pas transmis correctement. Si tel est le cas, veuillez vous rendre dans le magasin où vous avez acheté le produit.

## 7 Voyant ECONOMY (Économie) (vert)

Brille en mode ECONOMY (Économie).

## 8 Voyant TIMER (Minuterie) (orange)

Brille en mode TIMER (Minuterie) et clignote lorsque l'erreur de réglage de la minuterie est détectée. Concernant l'erreur de réglage de la minuterie, consultez "Fonction Redémarrage automatique" à la page 4

## 9 Voyant OPERATION (FONCTIONNEMENT) (vert)

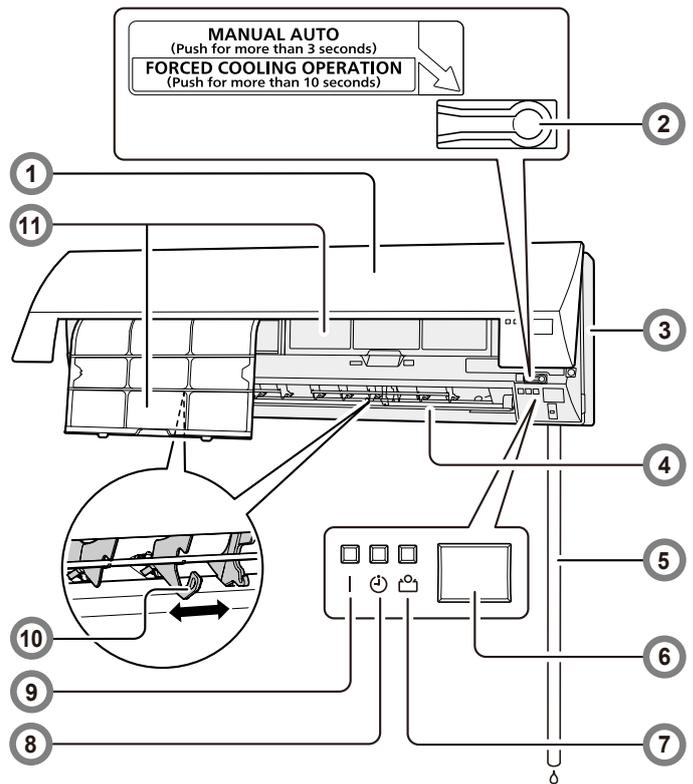
Brille en mode normal, et clignote lentement en mode de dégivrage automatique.

## 10 Volets de direction du flux d'air horizontal

### ATTENTION

- ! Avant d'ajuster la direction du flux d'air horizontal, assurez-vous que le volet de direction du flux d'air vertical est complètement arrêté.

Ajustez les deux boutons à la main.

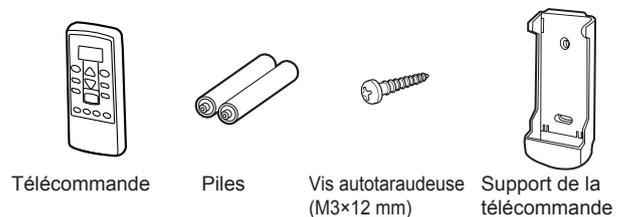


## 11 Filtre à air

➔ Voir page 5

Les filtres à air faciles à entretenir résistent au développement de moisissures.

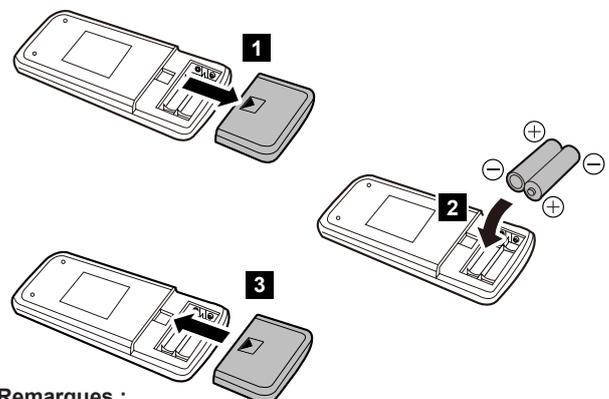
### Accessoires de l'appareil intérieur



### AVERTISSEMENT

- ! Empêchez les nourrissons et les enfants en bas âge d'avaler accidentellement une pile.

### Chargement de pile (AAA/R03/LR03 × 2)



#### Remarques :

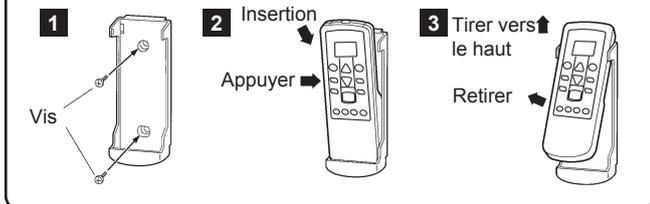
- Utilisez uniquement le type de pile spécifié.
- N'utilisez pas de piles neuves et de piles usagées en même temps.
- Avec une utilisation normale, les piles peuvent être utilisées pendant 1 an.
- Si la portée de la télécommande diminue sensiblement, remplacez les piles et appuyez sur la touche RESET (réinitialisation).

## Aperçu de la télécommande et opérations

### ⚠ ATTENTION

- ❗ Pour empêcher une anomalie de fonctionnement ou des dégâts sur la télécommande :
  - Placez la télécommande dans un endroit non exposé à la lumière directe du soleil ou à une chaleur excessive.
  - Retirez les piles si vous ne prévoyez pas d'utiliser le produit pendant une période prolongée.
  - Les piles usagées doivent être retirées immédiatement, et mises au rebut selon les lois locales et les règlements de votre région.
- ❗ Si le liquide de suintement des piles entre en contact avec votre peau, vos yeux ou votre bouche, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau propre et consultez votre médecin.
- Les obstacles, comme par exemple un rideau ou un mur entre la télécommande et l'appareil intérieur peut affecter la bonne transmission du signal.
- ⊘ Ne donnez pas de coups violents à la télécommande.
- Ne versez pas d'eau sur la télécommande.
- N'essayez pas de recharger des piles sèches.

### Installation du support de la télécommande



Vous pouvez lancer rapidement l'opération avec les 3 étapes suivantes :

#### ① Touche START/STOP (MARCHE/ARRÊT)

#### ② Touche MODE

Passer d'un mode à l'autre dans l'ordre suivant.



#### Remarques en mode HEAT (CHAUFFAGE) :

- Au début de l'opération, l'appareil intérieur fonctionne à une vitesse de ventilation très faible pendant environ 3 à 5 minutes pour la préparation, puis passe à la vitesse de ventilation choisie.
- Le mode de dégivrage automatique prime sur le mode de chauffage lorsque cela est nécessaire.

#### ③ Boutons SET TEMP. (réglage de la température) \*

Règlent la température désirée.

Plage de réglage de la température	
AUTO	64-88 °F (18-30 °C)
REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION	64-88 °F (18-30 °C)
CHAUFFAGE	60-88 °F (16-30 °C)

\*: Le contrôle de la température n'est pas disponible en mode FAN (VENTILATION).

#### ④ Touche FAN (Ventilateur) \*

Contrôle la vitesse du ventilateur.



- Lorsque AUTO est sélectionné, la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée selon le mode de fonctionnement.

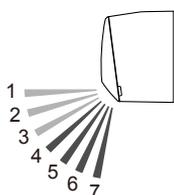
#### ⑤ Touche SET (Réglage) \*

Règle la direction du flux d'air vertical.

#### ⑥ Touche SWING (Oscillation) \*

Lance ou stoppe le balayage automatique du volet de direction du flux d'air vertical.

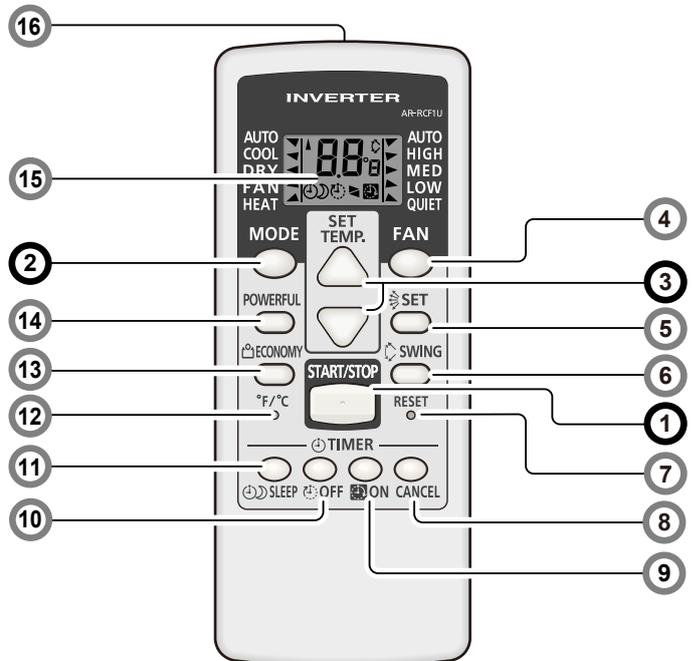
- À chaque pression du bouton, le volet de direction du flux d'air vertical oscille comme suit :



Mode REFROIDISSEMENT ou DÉSHUMIDIFICATION	Mode CHAUFFAGE
1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4	4 ↔ 5 ↔ 6 ↔ 7

#### Remarque :

Il est possible que le fonctionnement OSCILLANT s'arrête temporairement lorsque le ventilateur pivote à très faible vitesse ou est en cours d'arrêt.



#### ⑦ Touche RESET (Réinitialisation)

Lorsque vous appuyez sur le bouton RESET (Réinitialisation), pressez-le doucement avec la pointe d'un stylo bille ou un autre objet de petite taille dans la bonne direction comme indiqué sur cette figure.



#### ⑧ Bouton TIMER CANCEL (ANNULATION DE LA MINUTERIE) \*

Annule le réglage de la minuterie.

#### ⑨ Bouton ON TIMER (minuterie Marche) \*

À chaque pression du bouton, l'heure change comme suit :



- Réglez l'heure lorsque l'indicateur de la télécommande clignote.

#### ⑩ Bouton OFF TIMER (minuterie Arrêt) \*

À chaque pression du bouton, l'heure change comme suit :



- Réglez l'heure lorsque l'indicateur de la télécommande clignote.

\*: Le réglage doit être effectué dans les 3 secondes pendant lesquelles l'indicateur reste fixe.

Il est possible de contrôler le bouton uniquement lorsque le climatiseur est allumé.

(suite)

# Aperçu de la télécommande et opérations

## Minuterie par programmation (utilisation combinée de la minuterie MARCHE et de la minuterie ARRÊT)

Vous pouvez régler une minuterie MARCHE-ARRÊT ou ARRÊT-MARCHE intégré comme suit :

MARCHE-ARRÊT 	Réglez d'abord le bouton minuterie Marche. Puis, réglez la minuterie OFF sur le climatiseur, cela lance l'opération contrôlé avec la minuterie ON configurée en premier.
ARRÊT-MARCHE 	Réglez d'abord le bouton minuterie Arrêt. Puis, réglez la minuterie ON sur le climatiseur, cela lance l'opération contrôlé avec la minuterie OFF configurée en premier.

La minuterie configurée en dernier commence le décompte après la fin du décompte de la minuterie précédente.

### Remarque :

Si vous changez la valeur de réglage de la minuterie après que la minuterie du programme soit configurée, le décompte de la minuterie sera remis à zéro à ce moment.

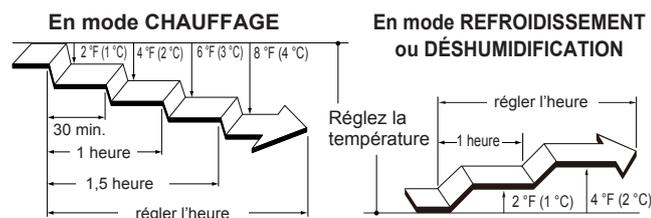
## 11 Bouton SLEEP TIMER (MINUTERIE DE MISE EN VEILLE) \*

À chaque pression du bouton, l'heure change comme suit :



- Réglez l'heure lorsque l'indicateur  de la télécommande clignote. Pour répéter la minuterie, appuyez sur le bouton quand l'indicateur n'est pas affiché.

Pour vous aider à vous endormir confortablement et empêcher un chauffage ou un refroidissement excessif pendant votre sommeil, la minuterie SLEEP (mise en veille) contrôle le réglage de température automatiquement selon la durée configurée indiquée comme suit. Le climatiseur s'éteint complètement une fois la durée configurée écoulée.



### Remarque pour les réglages de la MINUTERIE :

Toute coupure de courant, telle qu'une panne d'électricité ou d'un disjoncteur, dérègle l'horloge interne configurée. En pareil cas, l'indicateur MINUTERIE de l'appareil intérieur clignote, et vous devez rajuster le réglage.

## 12 Bouton °F/°C \*

- Permet de changer l'unité de température. (Réglage initial : °F)
- Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'unité de température affichée bascule sur « °C », et revient sur « °F » en cas de nouvelle pression.
- Lorsque vous appuyez sur ce bouton, pressez-le doucement avec la pointe d'un stylo bille ou un autre objet de petite taille dans la bonne direction comme indiqué sur cette figure.



## 13 Touche ECONOMY (Économie) \*

Lance ou arrête le mode ECONOMY qui consomme moins d'énergie que les autres modes grâce à un réglage prudent de la température de la pièce. Lorsque vous appuyez sur le bouton, le témoin ÉCONOMIE sur l'appareil intérieur s'allume.

- En mode REFROIDISSEMENT, la température ambiante sera ajustée quelques degrés au-dessus de la température définie. En mode CHAUFFAGE, la température ambiante sera ajustée quelques degrés en-dessous de la température définie.
- Particulièrement en mode REFROIDISSEMENT, vous pouvez obtenir une meilleure déshumidification sans baisser la température ambiante de manière significative.

### Remarques :

- La puissance maximum des modes REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE correspond environ à 70 % de la climatisation habituelle.
- Il n'est pas possible d'effectuer cette opération durant le contrôle de la température en mode AUTO.

## 14 Touche POWERFUL (Puissant) \* |

Lance le mode PUISSANT qui permet de refroidir ou chauffer rapidement la pièce.

Lorsque vous appuyez sur le bouton pour lancer le mode PUISSANT, l'appareil intérieur émet 3 brefs signaux sonores.

Le mode PUISSANT s'éteint automatiquement dans les situations suivantes :

- La température de la pièce configurée a atteint la température définie dans les réglages de la température en mode REFROIDISSEMENT, DESHUMIDIFICATION, CHAUFFAGE.
- 20 minutes se sont écoulées depuis la fin du réglage du mode de fonctionnement PUISSANT.

Il n'y a pas d'arrêt automatique pendant le réglage du mode PUISSANT.

### Remarques :

- La direction du flux d'air et la vitesse de ventilation sont contrôlées automatiquement.
- Impossible d'effectuer cette opération en même temps que le mode ÉCONOMIE.

Pour revenir en mode normal, pressez de nouveau le bouton.

L'appareil intérieur émet alors 2 brefs signaux sonores.

## 15 Affichage de la télécommande

Dans cette section, tous les indicateurs possibles sont affichés pour une description. En fonctionnement réel, l'affichage est lié avec l'opération du bouton, et indique seulement les indicateurs nécessaires pour chaque réglage.

## 16 Émetteur de signal

Visé à signaler correctement le récepteur de l'appareil intérieur.

- L'indicateur de transmission du signal  sur l'affichage de la télécommande indique que le signal de la télécommande est en cours de transmission.
- La plage de fonctionnement est d'environ 7 m.
- Un signal sonore retentit si le signal a été transmis avec succès. Appuyez de nouveau sur le bouton de la télécommande si aucun signal sonore ne retentit.

### Opération de dégivrage automatique

Lorsque la température extérieure est très basse et l'humidité élevée, du gel peut se former sur l'appareil extérieur pendant le chauffage.

Cela pourrait réduire les performances de fonctionnement du produit.

Afin de le protéger du givre, ce climatiseur est équipé d'une fonction de dégivrage automatique commandée par micro-ordinateur.

En cas de formation de givre, le climatiseur s'arrête temporairement et le circuit de dégivrage se met brièvement en marche (15 minutes max.). Le témoin OPERATION (FONCTIONNEMENT) clignote pendant le fonctionnement.

Si du givre se forme sur l'appareil extérieur après le chauffage, l'appareil extérieur s'arrêtera automatiquement après avoir fonctionné pendant quelques minutes. Puis le dégivrage automatique commence.

### Fonction de Redémarrage automatique

En cas d'interruption de l'alimentation comme une panne de courant, le climatiseur s'arrête immédiatement. Mais il redémarre automatiquement et reprend l'opération précédente une fois l'alimentation rétablie.

En cas de coupure de courant après le réglage de la minuterie, le décompte est réinitialisé.

Une fois l'alimentation rétablie, le témoin TIMER (MINUTERIE) sur l'appareil intérieur clignote pour vous informer que la minuterie rencontre un problème. En pareil cas, réinitialisez la minuterie à l'heure qui vous convient.

### Dysfonctionnements causés par les appareils électriques :

L'utilisation d'autres appareils électriques comme les rasoirs électriques ou l'utilisation à proximité d'un émetteur radioélectrique sans fil peut causer un dysfonctionnement du climatiseur.

Si vous rencontrez une telle anomalie de fonctionnement, éteignez le disjoncteur immédiatement. Puis rallumez-le et remettez l'appareil en marche à l'aide de la télécommande.

## Entretien et nettoyage

### ⚠ ATTENTION

- ❗ • Avant de nettoyer l'appareil intérieur, assurez-vous de l'éteindre et de couper l'alimentation.
- Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que la grille d'admission est complètement fermée. La fermeture incomplète de la grille d'admission peut avoir un effet sur le bon fonctionnement ou les performances du climatiseur.
- 🚫 • Ne touchez pas les ailettes en aluminium de l'échangeur de chaleur intégré à l'appareil intérieur pour éviter de vous blesser lors de l'entretien de l'appareil.
- Ne projetez pas de laques ou d'insecticides liquides sur l'appareil intérieur.

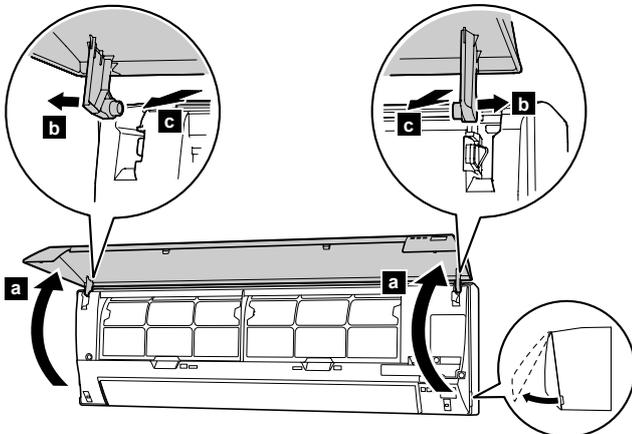
### Entretien quotidien

Lors du nettoyage du corps de l'unité intérieure, faites attention à ce qui suit :

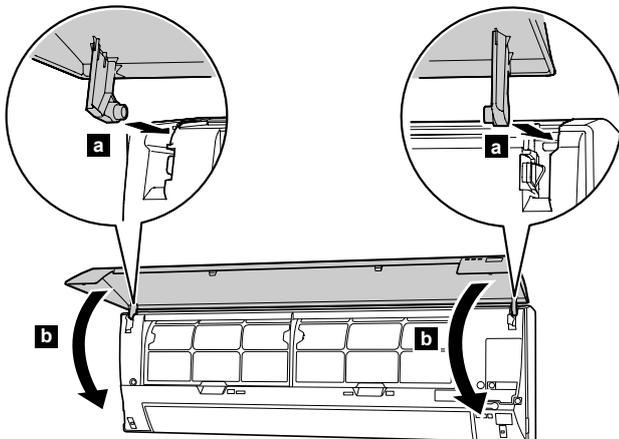
- N'utilisez pas d'eau plus chaude que 108 °F (40 °C).
- N'utilisez pas de décapants ou de dissolvants volatils tels que le benzène ou des diluants.
- Essuyez délicatement l'appareil avec un chiffon mou.

### Nettoyage de la grille d'admission

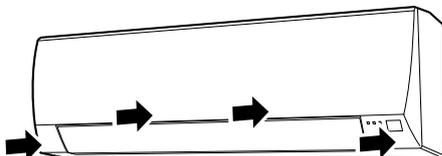
- 1 Ouvrez la grille d'admission dans le sens de la flèche **a**. Tout en pressant doucement vers l'extérieur les axes de montage gauche et droit de la grille d'admission **b**, enlevez la grille d'admission dans le sens de la flèche **c**.



- 2 Lavez délicatement la grille d'admission avec de l'eau ou essuyez-la délicatement avec un chiffon mou humidifié à l'eau chaude. Puis, essuyez-la délicatement avec un chiffon mou et sec.
- 3 Tout en tenant la grille à l'horizontale, placez les axes de montage gauche et droit dans les paliers à chapeau en haut du panneau **a**. Pour verrouiller chaque axe correctement, insérez l'axe jusqu'à ce qu'il s'encliquète. Puis fermez la grille d'admission **b**.



- 4 Appuyez à 4 endroits sur la grille d'admission pour la fermer complètement.



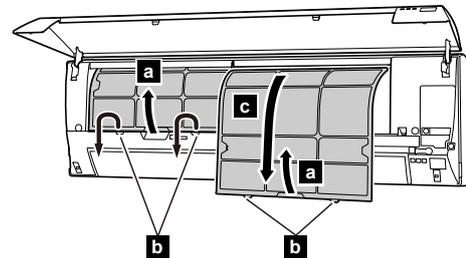
### Nettoyage des filtres à air

Rappelez vous que vous devez nettoyer périodiquement les filtres à air pour empêcher une réduction de l'efficacité de fonctionnement du produit.

L'utilisation d'un filtre à air obstrué par de la poussière diminuera la performance du produits et peut causer une réduction du flux d'air ou une augmentation du bruit de fonctionnement.

En condition normale de fonctionnement, nettoyez les filtres à air une fois toutes les 2 semaines.

- 1 Tirez la poignée **a** du filtre vers le haut dans le sens de la flèche et relâchez les 2 griffes **b**. Puis, sortez le filtre délicatement en le faisant glisser vers le bas **c**.



- 2 Enlevez la poussière à l'aide d'un aspirateur ou en lavant le filtre. Lorsque vous lavez le filtre, utilisez un détergent ménager neutre et de l'eau chaude. Après avoir bien rincé le filtre, faites-le sécher complètement dans un endroit ombragé avant de le réinstaller.
- 3 Attachez le filtre à air en alignant les deux côtés du filtre avec le panneau, et insérez le filtre entièrement.

#### Remarque :

Assurez-vous que les 2 griffes sont fermement encliquetées dans les trous de guidage sur le panneau.

### Après une longue période sans utilisation de l'appareil

Si vous avez arrêté l'appareil intérieur pendant au moins 1 mois, mettez le mode VENTILATION pendant une demi-journée pour sécher les pièces internes complètement avant de le refaire fonctionner normalement.

### Inspection supplémentaire

Après une longue période d'utilisation, la poussière accumulée à l'intérieur de l'appareil intérieur peut réduire la performance du produit même si vous avez entretenu l'appareil quotidiennement avec les procédures d'entretien ou de nettoyage décrites dans ce manuel.

En pareil cas, il est recommandé de faire inspecter le produit.

Pour plus d'informations, consultez centre de réparation agréé.

## Résolution des problèmes

### AVERTISSEMENT

**!** En cas de dysfonctionnement comme une odeur de brûlé, arrêtez immédiatement l'opération du climatiseur, et déconnectez toute l'alimentation en éteignant le disjoncteur ou en débranchant la fiche d'alimentation. Puis consultez centre de réparation agréé. Tant que l'unité est reliée à l'alimentation, elle n'est pas isolée de l'alimentation même si l'unité est éteinte.

Les symptômes suivants n'indiquent pas un dysfonctionnement du produit, mais ils sont des fonctions ou des caractéristiques normales de ce produit.

Symptôme	Cause	Voir page
Le fonctionnement est retardé après un redémarrage.	Pour empêcher que le fusible ne grille, le compresseur ne fonctionnera pas pendant que le circuit de protection fonctionne, et ce, pendant environ 3 minutes après l'opération soudaine ARRÊT→MARCHE de l'alimentation.	–
Vous entendez du bruit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>En marche ou immédiatement après l'arrêt du climatiseur, vous entendez du réfrigérant circuler. Et ceci est particulièrement perceptible pendant les 2 à 3 minutes suivant la mise en marche.</li> <li>En marche, il est possible de percevoir un léger bruit de grincement produit par l'expansion minimale et la contraction du panneau avant provoquées par le changement de température.</li> </ul>	–
	En mode chauffage, il est possible de percevoir un bruit de grésillement produit par l'opération de dégivrage automatique.	4
Odeur provenant de l'appareil.	Il est possible que l'odeur absorbée de la pièce, produite à partir de textile intérieur, de meubles, ou de la fumée de cigarette dans le climatiseur soit émise.	–
L'appareil émet de la brume ou de la vapeur.	En mode REFROIDISSEMENT ou DESHUMIDIFICATION, il est possible qu'une fine brume produite par la condensation formée à cause d'un refroidissement soudain soit émise.	–
	En mode de chauffage, le ventilateur intégré à l'appareil extérieur peut s'arrêter et de la vapeur produite par le dégivrage automatique peut apparaître.	4
Le courant d'air est faible ou s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Juste après le démarrage du chauffage, la vitesse du ventilateur reste temporairement très faible pour réchauffer les parties internes de l'appareil.</li> <li>En mode CHAUFFAGE, l'appareil extérieur s'arrête et l'appareil intérieur fonctionne avec une vitesse de ventilation très faible si la température ambiante dépasse la température réglée.</li> </ul>	–
	En mode CHAUFFAGE, l'appareil intérieur cesse temporairement pendant 15 minutes maximum pour effectuer l'opération de dégivrage automatique tandis que le témoin FONCTIONNEMENT clignote.	4
	En mode DESHUMIDIFICATION, l'appareil intérieur fonctionne avec une vitesse de ventilation faible pour ajuster l'humidité de la pièce, et peut s'arrêter de temps en temps.	–
	Lorsque la vitesse du ventilateur est réglée sur "QUIET" (SILENCIEUX), le ventilateur tourne à très faible vitesse et le flux d'air est réduit.	–
	Lorsque l'opération de contrôle est effectuée en mode AUTO, le ventilateur tourne à très faible vitesse.	–
L'appareil extérieur rejette de l'eau.	En mode chauffage, l'appareil extérieur peut rejeter de l'eau produite par l'opération de dégivrage automatique.	–

Avant d'appeler ou de demander le service d'entretien, résolvez le problème en effectuant les contrôles suivants :

Symptôme	Diagnostic	Voir page
Ne fonctionne pas du tout.	<input type="checkbox"/> Le disjoncteur a-t-il été désactivé? <input type="checkbox"/> Y a-t-il eu une panne de courant? <input type="checkbox"/> Un fusible a-t-il sauté, ou le disjoncteur est-il tombé en panne?	–
	<input type="checkbox"/> La minuterie fonctionne-t-elle?	3, 4
Mauvaises performances de refroidissement ou de chauffage.	<input type="checkbox"/> Le filtre à air est-il sale?	5
	<input type="checkbox"/> La grille d'admission ou l'orifice de sortie de l'appareil intérieur sont-ils bloqués?	–
	<input type="checkbox"/> La température ambiante est-elle bien réglée?	3
	<input type="checkbox"/> Y a-t-il une fenêtre ou une porte laissée ouverte? <input type="checkbox"/> La pièce en cours de refroidissement est-elle en plein soleil ou fortement exposée? <input type="checkbox"/> Y a-t-il d'autres appareils de chauffage ou ordinateurs en marche, ou y a-t-il trop de personnes dans la pièce en cours de refroidissement?	–
	<input type="checkbox"/> La vitesse du ventilateur est-elle réglée sur "QUIET" (SILENCIEUX)?	3
L'appareil fonctionne différemment en fonction du réglage de la télécommande.	<input type="checkbox"/> Les piles utilisées dans la télécommande sont-elles vides? <input type="checkbox"/> Les piles utilisées dans la télécommande sont-elles correctement chargées?	2

Arrêtez immédiatement le fonctionnement et éteignez le disjoncteur électrique dans les cas suivants. Puis consultez centre de réparation agréé.

- Le problème persiste même si vous effectuez ces contrôles ou diagnostics.
- Le témoin OPERATION (FONCTIONNEMENT) et le témoin TIMER (MINUTERIE) clignotent tandis que le témoin ECONOMY (ECONOMIE) clignote rapidement.

## Plage de fonctionnement

	Mode REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION	Mode CHAUFFAGE
Température extérieure	15 à 115 °F (-10 à 46 °C)	15 à 75 °F (-10 à 24 °C)
Température intérieure	64 à 90 °F (18 à 32 °C)	60 à 88 °F (16 à 30 °C)
Humidité intérieure	80% ou moins	–